

## **MALBA Cine**

### **Programación febrero 2015**

-----

CICLO

### **Artkino en Malba**

—

Durante enero y febrero

La empresa Artkino Pictures de la Argentina, fundada por Isaac Argentino Vainikoff, es la distribuidora independiente de mayor tradición en la historia de la exhibición cinematográfica de nuestro país. Haciendo base en su propia sala de cine -el Cataluña, luego reformado y rebautizado Cosmos 70- pero con llegada nacional, formó a varias generaciones de argentinos en un cine alternativo al de las *majors* norteamericanas. La fuente principal de su material fueron la Unión Soviética y el resto de los países que entonces integraban su órbita, pero Artkino trajo también films de directores como Herzog, Wenders, Bergman, Chabrol o Resnais, repuso clásicos del Neorrealismo italiano, estrenó el cine de la transición española y apoyó films argentinos independientes de salida comercial difícil, como **Breve cielo** de David Kohon o **Mosaico** de Néstor Paternostro.

A diferencia de la inmensa mayoría de las distribuidoras cinematográficas, la familia Vainikoff conservó copias y negativos de la mayoría de los films que exhibió. Esa inmensa colección ha sido recientemente depositada en la Filmoteca Buenos Aires y ello permite realizar este ciclo en MALBA Cine, que abarcará dos meses y ochenta films emblemáticos.

#### **Películas:**

**El acorazado Potemkin** (Bronenosets Potiomkin, 1925) c/Aleksandr Antonov, Grigori Aleksandrov, Vladimir Barski, Mikhail Gomarov, Anton Levkin, Repnikova, Ivan Bobrov, Maroussov, Maxim Strauch. 80' aprox.

La rebelión de los marineros del Potemkin, durante junio de 1905, cuando el barco estaba anclado en el puerto de Odessa, fue históricamente un episodio menor. Mas graves habían sido, en los cinco meses previos, las manifestaciones populares en San Petersburgo (que el zar ordenó reprimir con fusilería) y los desórdenes en todo el país, que se extendieron hasta noviembre de ese año. Aunque esa revolución de 1905 fue finalmente derrotada, el zar Nicolás II debió comprender la magnitud de una resistencia que terminaría por derrocarlo en 1917. El prestigio de la película de Eisenstein no se debe sin embargo a su contenido argumental, ni a la mayor o menor fidelidad con que alude a la olvidada revolución de 1905, ni tampoco a las complicadas peripecias de censura internacional que atravesó durante décadas. Se debe estrictamente a motivos estéticos, porque fue una revelación sobre las posibilidades del "cine de masas" y porque aportó una singular lección sobre una disciplina que desde entonces se hizo famosa bajo el nombre de "montaje". Un libro español sobre la película describe detalladamente una estructura repartida entre 1359 tomas distintas, con un promedio menor de tres segundos para cada una, y todas articuladas entre sí. La relación recíproca entre ellas no solamente encadena la acción sino que confronta ángulos distintos, aporta ritmos cambiantes, crea climas anímicos, elabora metáforas visuales (como en las tomas de los tres leones) y traza, en definitiva, un camino de expresión que sólo puede ser asemejado al de la música o al de la poesía. *Texto de Homero Alsina Thevenet.*

**Un verano con Mónica** (Sommaren med Monika, 1952) c/Harriet Andersson, Lars Ekborg, John Harryson, Georg Skarstedt, Dagmar Ebbesen. 91'.

El agobio de la casa paterna y el mundo poco virtuoso que la rodea obligan a Mónica a desear una escapatoria. La promesa del verano se oscurece cuando las preocupaciones ocupan un lugar donde antes sólo existía el elemental vínculo de la sensualidad. La comunicación primitiva se transforma en nuevas formas de cansancio y las salidas se resumen en un instante pasado y desconocido. El lirismo de Juventud, divino tesoro se convierte aquí en una ácida crítica sin idealización alguna. Una escena de borrachera y un encuentro erótico fueron suprimidos por la censura sueca a pesar de la tradición de los veranos nórdicos como sinónimo de libertad sexual.

**Pasaron las grullas** (Letyat zhuravli, 1957) de Mikhail Kalatozov, c/Tatiana Samojlova, Aleksey Batalov, Vasili Merkurjev, Aleksandr Shvorin, Svetlana Kharitonova. 97'.

El tema es sencillo y describe las consecuencias de la separación de una pareja de amantes a causa de la guerra, pero la puesta en escena de Kalatozov fue tan innovadora que el film ganó varios premios internacionales (incluyendo la Palma de Oro en Cannes), logró distribución norteamericana en plena guerra fría y se transformó en el representante más nítido de la apertura cultural (que resultó breve) posterior a la muerte de Stalin. El director trabajaba en el cine soviético desde la década del '20, pero obtuvo reconocimiento internacional desde los '50 a partir de su asociación con el virtuoso fotógrafo Sergei Urusevski, con quien hizo luego otras obras mayores, como La carta que no envió y Soy Cuba.

**El hombre anfibio** (Chelovek-Anfibiya, Unión Soviética-1962) de Vladimir Cheblotaryoy y Gennadi Kazansky, c/Vladimir Korenev, Anastasiya Vertinskaya, Mikhail Kozakov, Anatoliy Smiranin, 96'

Los habitantes de un pueblo de pescadores de algún lugar de Buenos Aires están aterrorizados por la presencia de un monstruo marino que no es otra cosa que Ictiandro, el hijo anfibio de un científico loco (pero bueno y marxista) que pretende crear una nueva sociedad submarina donde no haya ricos y pobres. Ictiandro se enamorará de Gutierre (así, sin la "z" final) una bellísima joven terrestre, pero las cosas no les resultarán fáciles... Como la mayoría de las películas fantásticas rusas de esos años, El hombre anfibio, basada en la novela de Alexandr Beliaiev, el "Julio Verne ruso", es una feliz mezcla de ciencia ficción, fantasía, romance, drama, aventuras y algún toque de comedia y tiene algunas de las escenas submarinas más bellas de la historia del cine.

**Cuando huye el día** (Smultronstallet, 1957) c/Victor Sjöstrom, Bibi Andersson, Ingrid Thulin, Gunnar Björnstrand. 91'.

Isak Borg debe viajar para recibir un premio honorífico por sus cincuenta años de profesión. Un sueño particular lo decide repentinamente a conducir su automóvil en lugar de ir en avión como tenía previsto. Egocéntrico y distante de todo su entorno, inicia una aventura que lo enfrenta a su pasado, a sus afectos y a un futuro que se acorta cada vez más.

**Sin testigos** (Bez svidetelei, 1983) de N. Mikhalkov, c/Irina Kupchenko, Mikhail Ulyanov. 95'.

Un hombre visita a su ex esposa, por motivos que habrán de revelarse gradualmente. Una pieza de dos personajes, en un único decorado interior y a lo largo de una única noche, que el director Nikita Mikhalkov convierte en un enfrentamiento absorbente donde surgen frustraciones, arribismos, formas del oportunismo y la corrupción social. Una visión insólitamente madura y crítica de la vida soviética, valorizada además por dos interpretaciones protagónicas de primerísima línea.

**Locas margaritas** (Sedmikrásky, 1966) de Vera Chytilova, c/ Ivana Karbanová, Jitka Cerhová, Marie Cesková, Jirina Myskova, Marcela Brezinová. 79'.

La anarquía como sistema. Las dos heroínas, María I y María II, se divierten con una serie de travesuras algo irresponsables que terminan con la destrucción de una mesa puesta para comer y una araña de cristal. Las travesuras están unidas por un diálogo que las precede: -¿Importa? -No, no importa. Locas margaritas, una de las pocas obras de Chytilova que pudieron verse en Buenos Aires, continúa siendo su film más recordado y - según ella misma- es "una alegoría de cómo el mal no se manifiesta necesariamente en una orgía de destrucción causada por la guerra, sino que sus raíces pueden estar ocultas en las maliciosas jugarretas de la vida cotidiana". *Fragmento de un texto de Paula Félix-Didier.*

**Mosaico- la vida de una modelo** (Argentina, 1970) de Néstor Paternostro, c/Perla Caron, Federico Luppi, Owe Monk, Jorge Damonte. 86'.

Paternostro volcó una década de experiencia en el campo del cine publicitario para realizar este film antipublicitario, impregnado de la sensación de asfixia que le producía no sólo su medio de vida sino también los extremos de la cultura nov del período. Como escribió el realizador Alberto Fischerman, "*Mosaico es una maravilla de arquitectura, una deslumbrante textura sobre la cual se imprime la huella de la protagonista; un hallazgo formal y dramático de primer orden*".

**Detrás de un vidrio oscuro** (Sasom i en spegel, 1961) c/Harriet Andersson, Gunnar Björnstrand, Max von Sydow, Lars Passgard. 89'.

Una joven salida de un centro psiquiátrico cree tener citas con Dios en el cuarto de arriba de su casa. Un marido con el que no se entiende sexualmente, un padre más ligado a su profesión que a sus vínculos afectivos, y un hermano reprimido por no conocer el verdadero deseo, son los actores de esta puesta en escena de inspiración autobiográfica.

**La dama del perrito** (Dama s sobachkoi, URSS-1960) dir. Joseif Heifits, c/Ya Savvina, Alexei Batalov, Ala Chostakova, N. Alisova, D. Zebrov. 90' aprox.

Esta es la historia de un adulterio, apenas deseado por quienes lo viven, e inevitable sin embargo en las circunstancias en que nace su puro amor. Él es un burgués casado, taciturno, sensitivo, que se ha alejado de Moscú para pasar unas vacaciones en un balneario de Yalta; ella es la dama elegante que pasea con el perrito, se muestra como tímida y retraída y después se mostrará también como sentimentalmente insatisfecha con el matrimonio al que ha sido empujada. El director y adaptador no ha querido conformarse con una transcripción literal de la anécdota de Chejov. La ha recreado en términos cinematográficos, construyendo con minucia de artesano ese mundo burgués en el que surge un amor desafiante.

**La infancia de Iván** (Ivanovo detstvo, URSS-1962) de Andrei Tarkovski, c/Nikolai Burluyayev, Valentin Zubkov, Yevgeni Zharikov, Stean Krylov. 95'.

El primer largometraje del gran poeta del cine ruso, visionario lírico que logró realizar una obra desafiante, con una independencia única y medios ilimitados dentro de la industria estatal.

**El fascismo al desnudo** (Obyknovennyy fashizm, 1965) de Mikhail Romm. Largometraje documental. 100' aprox.

Este film de montaje sobre los horrores del fascismo en Europa probablemente fue, junto con Morir en Madrid, el documental más visto por los jóvenes intelectuales porteños de los '60. En perspectiva sería obvio subrayar las previsibles omisiones de Romm en relación con las consecuencias del totalitarismo en su propio país, pero en su momento hubiera sido simplemente imposible abordarlas. En cambio, el film hizo visible un considerable y valioso material de archivo y llegó a ser uno de los títulos más recordados por los habitués del cine Cosmos.

**Los amores de una rubia** (Lásky jedné plavovlásky, Checoslovaquia-1965) de Milos Forman, c/Hana Brejchová, Vladimir Pucholt, Vladimir Mensík, Ivan Kheil. 88'.

Con fuerte impronta neorrealista (intérpretes no profesionales, locaciones reales, escenas trabajadas en base a improvisaciones), Forman elaboró una comedia agrícol dulce sobre una muchacha desencantada que de pronto cree encontrar en un joven músico un motivo para justificar su gris existencia. Además de establecer internacionalmente a su director y de constituir uno de los títulos más importantes de la nueva ola que vivió el cine checo antes de la entrada de los tanques soviéticos a Praga, el film dejó, para el imaginario cinematográfico del siglo XX, la bella espalda desnuda de Hana Brejchová.

**El amor se cosecha en verano** (Starci na chmelu, 1964) de Ladislav Rychman, c/ Vladimir Pucholt, Ivana Pavlová, Milos Zavadil, Irena Kacírková, Josef Kemr, Libuse Havelková. 90'.

La vocación contestataria del cine de la generación primaveral no sólo se manifestó en films "de autor" sino también en propuestas de intención popular como esta comedia musical (en color y pantalla ancha) escrita por Vratislav Blazek, celebrado humorista y autor de comedias. En buena medida se trata de una sátira de West Side Story (de hecho se conoció en algunos países con el título East Side Story), incorporando la música moderna y el baile a una trama romántica adolescente que transcurre en una escuela agraria checa donde la principal ocupación de los jóvenes es cosechar lúpulo, esencial para producir la cerveza que luego no se les permite tomar.

**Un día, un gato** (Az prijde kocour, 1963) de Vojtech Jasný, c/ Jan Werich, Emilia Vášáryová, Vlastimil Brodský, Jirí Sovák. 91'.

Un cuento para niños de pronto se vuelve realidad: un día llega al pueblo un circo (que no se parece a los circos tradicionales sino más bien al Teatro Negro de Praga) y trae un gato con anteojos. El cuento dice que no hay que quitárselos, porque sin los anteojos el gato en cuestión hace que las personas se vean teñidas de colores y así los hipócritas, los ladrones, los mentirosos, los infieles y los enamorados tienen cada uno un color particular. Esta fábula humorística, cuyos recursos expresivos anticipan algunos años a la psicodelia, es uno de los films fantásticos más originales que ha dado el cine y también es uno de los más bellos, en buena medida gracias a la luminosa presencia de Emilia Vášáryová.

**Dersu Uzala** (URSS / Japón, 1975) de Akira Kurosawa, c/Maksim Munzuk, Yuri Solomin, Svletana Danilchenko, Dmitri Korshikov. 141'.

Tras el fracaso de su film Dodeskaden y de un intento de suicidio, Kurosawa encontró en la Unión Soviética la oportunidad para volver al cine. Lo hizo con esta obra maestra, basada en personajes reales, sobre el vínculo entre un ingeniero y un cazador, en medio de la Siberia profunda. Con la única ayuda de un relato en off y un puñado de diálogos más bien breves, Kurosawa despliega su inimitable talento visual y logra representar la comunión entre estos hombres y la naturaleza con imágenes de una potencia expresiva arrasadora.

**Tres cantos para Lenin** (Tri pesni o Lenine, 1934) de Dziga Vertov. Largometraje documental. 59'.

Los años del realismo socialista no fueron propicios para el documentalista Dziga Vertov, que con su documental experimental El hombre de la cámara había despertado acusaciones de formalismo. Los diez años de la muerte de Lenin le dieron la excusa perfecta para elaborar una nueva obra maestra de montaje, sin correr el riesgo de caer en desgracia. Tomando como base tres canciones folklóricas de Asia Central sobre el líder bolchevique y reuniendo los pocos minutos de material de archivo que existían filmados con él, Vertov llevó al extremo sus propias teorías sobre el montaje, en contrapunto rítmico con la música. Como escribe el historiador Jay Leyda, *"El depender de las canciones determinó el tono emocional de la película, un nuevo tono no tanto para Vertov como para la forma cinematográfica documental de todo el mundo"*.

**Solaris** (Solyaris, 1972) de Andrei Tarkovski, c/Natalya Bondarchuk, Donatas Banionis, Jüri Järvet, Vladislav Dvorzhetsky. 165’.

Algún adepto a la comparación fácil habló de “la respuesta soviética a 2001”. Otros, en cambio, dicen que es “una película que te cambia la vida”. Algo que suena exagerado hasta que llega la toma final. Basada en una gran novela del polaco Stanislas Lem, es una de las obras maestras del otro gran cineasta ruso de todos los tiempos (cronológicamente el primero es Eisenstein). De manera enloquecedora, el poder de su país le costó a Tarkovski películas caras y arriesgadas y lo sometió después a presiones crueles, destructivas (como a Eisenstein). El planeta en forma de océano del título es demoledor sin saberlo: se limita a corporizar los deseos de quienes lo visitan, y los enloquece. El montaje, las actuaciones y la energía de los emociones son simplemente inexplicables en palabras: por una vez, para eso está el cine. *Texto de Elvio Gandolfo.*

**Alejandro Nevsky** (Aleksandr Nvskij, 1938) c/Nicolai Tcherkassov, Nikolai Ojlopkov, Aleksandr Abrikosov, Dimitri Orlo, Vassili Novikov. 107’.

Fue el primer largometraje sonoro de Eisenstein o por lo menos el primero que llegó a estrenarse. Fue su primera colaboración con actores profesionales. Fue también su primera colaboración con el músico Sergei Prokofiev, que aportó no sólo una de sus partituras más inspiradas sino un verdadero modelo de música para cine, mencionándose su “scherzo” de la batalla como un ejemplo máximo de música cinematográfica funcional. Alejandro Nevsky dejó una huella en el cine, donde abundan los films épicos desprovistos de su cuidado plástico y sonoro. Aunque utiliza elementos teatrales, su identidad memorable es la del gran film de acción, planeado con una particular mezcla de virtuosismo y energía. *Texto de Homero Alsina Thevenet.*

**Pirosmani** (1969) de Giorgi Shengelaya, c/Avtandil Varazi, Dodo Abashidze, Givi Aleqsandria, Spartak Bagashvili, Teimuraz Beridze. 85’.

El realizador intentó reconstruir la vida del escritor naïve georgiano Niko Pirosmani fundamentalmente a partir de su obra, a la que sumó las escasas (y apócrifas) anécdotas conocidas sobre el personaje. Muchos planos son aquí reproducción fiel y elaborada de la obra de Pirosmani, los que no lo son mantienen su composición y tratamiento de color. “Pirosmani percibe al mundo dentro de un aura de cuento de hadas: los parroquianos de las tabernas son transformados en príncipes y las cantantes de los restaurant pasan a ser bellezas míticas”. El film es una obra maestra melancólica y feliz que se conoce mal.

**El planeta de las tormentas** (Planeta bur, URSS -1962) de Pavel Klushantsev, c/ Vladimir Yemelyanov, Georgi Zhzhonov, Gennadi Vernov. 78’

**¡Qué viva la República!** , (*Ať žije republika*, Checoslovaquia- 1965) de Karel Kachyna. 127’

**Ruslán y Ludmila** ( *Ruslan i Lyudmila*, URSS- 1972) de Aleksandr Ptushko. 150’

**El juego del placer** (*Une partie de plaisir*, Francia- 1975) de Claude Chabrol, c/ Danièle Gégauff, Paul Gégauff, Clémence Gégauff. 97’

**Don Quijote** (*Don Kikhot*, URSS- 1957) de Grigori Kozintsev. c/ Nikolai Cherkasov, Yuri Tolubeyev, Serafima Birman. 110’

**Cuerno de cabra** (*Kozijat rog*, Hungría- 1972) de Metodi Andonov, c/ Katya Paskaleva, Anton Gorchev, Milen Penev, Todor Kolev. 105’

**Dura prueba bajo sospecha** (Proverka na dorogakh, URSS-1971), de Aleksey German, c/Rolan Bykov, Anatoliy Solonitsyn, Vladimir Zamanskiy, Oleg Borisiv, Fyodor Odinkov. 96'.

**Solos en la madrugada** (España-1978) de José Luis Garci, c/ Claudio Rodríguez, Emma Cohen, Fiorella Faltoyano, Germán Cobos, José Sacristán, María Casanova. 102´

**Los rojos y los blancos** (*Csillagosok, katonák*, Hungría- 1967) de Miklós Janczó, c/ József Madaras, Tibor Molnár, András Kozák. 90´

**La epopeya de los años de fuego** (*Povest plamennykh let*, URSS- 1960) de Yuliya Solntseva, c/ Boris Andreyev, Antonina Bogdanova, Evgeniy Bondarenko, Vera Kapustina. 91´

**Tchaikovsky** (*Chaykovskiy*, URSS- 1970) de I. Talankin y L. Sadikova, c/ Innokentiy Smoktunovskiy, Antonina Shuranova, Kirill Lavrov. 157´

**El destino de un hombre** (*Sudba cheloveka*, URSS- 1959) de Sergei Bondarchuk, c/ Sergey Bondarchuk, Pavel Boriskin, Zinaida Kirienko. 103´

**La guerra de las bolitas** (*Un sac de billes*, Francia - 1975) de Jacques Doillon, c/ Richard Constantini, Paul-Eric Shulmann, Joseph Goldenberg. 105´

**El enigma de Kaspar Hauser** (*Jeder für sich und Gott gegen alle*, Alemania 1974) de Werner Herzog, c/ Bruno S., Walter Ladengast, Brigitte Mira. 110´

**Sadko** (URSS- 1953)de Aleksandr Ptushko, c/ Sergei Stolyarov, Alla Larionova, Ninel Myshkova. 80´

**Los caballos de fuego** (*Tini zabutykh predkiv*, URSS- 1965) de Sergei Paradjanov, c/ Ivan Mykolaichuk, Larisa Kadochnikova, Tatyana Bestayeva. 97´

**Sampo o El día que robaron el sol** (Finlandia, URSS - 1959) de Aleksandr Ptushko, c/ Urho Somersalmi, Anna Orochko, Ivan Voronov. 90´

-----

ESTRENO

## **Naomi Campbel**

Chile, 2013

De Nicolás Videla y Camila José Donoso

—

Viernes y Sábados a las 22:00

Yermén es una tarotista transexual que desea someterse a una reasignación de sexo, pero no tiene el dinero para hacerlo. Vive en un antiguo barrio periférico de Santiago, aunque sueña con salir de él y ser mujer algún día. Por ello decide probar suerte en un programa de televisión sobre cirugías plásticas, donde conocerá a una enigmática inmigrante que desea operarse y ser igual a Naomi Campbell.

La particularidad de esta producción es que captura la esencia de Paula Dinamarca. Muestra su vida en la población de la comuna de Pedro Aquirre Cerda y exhibe sus grabaciones caseras en ese lugar, pero añade personajes y hechos de ficción convirtiéndose en una singular película.

### **Ficha técnica:**

Dirección: Nicolás Videla, Camila José Donoso

Guion: Nicolás Videla, Camila José Donoso

Elenco: Paula Dinamarca, Ingrid Mancilla, Josefina Ramírez, Camilo Carmona

Producción: Catalina Donoso, Rocío Romero

Dirección de fotografía: Matías Illanes

Dirección de arte: Nicolás Oyarce

Montaje: Daniela Camino, Nicolás Videla

Sonido: Carlos Collio

Chile, 2013. 83'.

CONTINÚA

## **Sordo**

Argentina, 2014

De Marcos Martínez

—

Domingos a las 18:30

Un grupo de teatro de Buenos Aires compuesto por actores sordos prepara una obra en lengua de señas con el objetivo de presentar una innovadora propuesta artística. Están convencidos de que esta nueva obra, bautizada "Sordo", puede otorgarles la posibilidad de empezar a vivir de la profesión de actor. Juntos deben recorrer un complejo camino porque familiares, amigos y gente de teatro no creen que una puesta realizada en señas y sin traducción pueda concretarse de manera exitosa. La particularidad e identidad del mundo de los sordos se revela a través del proceso creativo que transita el grupo y de las actividades cotidianas de sus integrantes. *Sordo* propone reflexionar sobre la diversidad, la integración y la comunicación a partir de una intensa experiencia artística.

### **Ficha técnica**

Guion y Dirección: Marcos Martínez

Producción: María Vacas, Marcos Martínez, 966 Films

Producción ejecutiva: María Vacas

Fotografía y Cámara: Javier Guevara

Sonido: Gino Gelsi, Jorge Gentile

Montaje: Marcos Izaguirre

Música original: Pedro Onetto

Coach e intérprete LSA: Luciano de Luca, Marisa Di Chiazza

Protagonistas: Nelson Florida, Florencia Franco, Iris Huerga, Lisandro Rodríguez, Damián Scigliano, Marisa Di Chiazza

Argentina, 2014. 89'.

### **Nota del director**

El grupo de teatro de sordos que protagoniza la película se creó especialmente para el proyecto cinematográfico. Se constituyó con actores que participan de diversos talleres de teatro de la comunidad sorda de Argentina. Los actores seleccionados aportaron sus miradas y experiencias personales para armar el guion de la historia del grupo.

Antes del rodaje, se realizó con los actores una etapa de ensayos para encontrar la dinámica de trabajo del grupo de teatro, establecer las características de los vínculos entre sus integrantes y generar acciones artísticas grupales. Teniendo como eje de trabajo la lengua de señas y la sordera, aparecieron las distintas propuestas teatrales y cinematográficas que se desarrollan en la película. En el espacio de los ensayos, un lugar de encuentro (y a veces de desencuentro) entre los actores sordos y el equipo de realización oyente, surgió también el nombre del grupo de teatro: Extranjero. Así se armó un grupo de teatro sordo ficcionalizado con un universo artístico muy particular, distinto y provocativo.

El retrato de la vida cotidiana de cada uno de los integrantes del grupo que se desarrolla en la película es un registro documental. La propuesta es que los límites de la realidad y de la ficción convivan de manera camuflada, que a lo sumo sean difusos, con el objetivo de

construir una historia cinematográfica con la temática de la sordera sin importar en una primera instancia si se trata de un relato documental o de ficción.

De algún modo *Sordo* construye todo este engranaje para poder abordar el tema de la sordera desde un nuevo punto de vista. La película busca diferenciarse de la mirada "paternalista" o "lastimosa" que suele predominar al trabajarse la temática de la discapacidad, donde se presenta a las personas discapacitadas como individuos necesitados de ayuda, dejando de lado otros conflictos y proyectos que pueden tener.

La película propone profundizar sobre diferentes puntos de tensión relacionados a la representación de la temática abordada:

- Se trata de un grupo de actores que son sordos y no de sordos que son actores. Los protagonistas no toman al teatro como un espacio terapéutico sino como un proyecto artístico.

- El punto de vista de la película es siempre el de un oyente retratando desde su lugar. En ningún momento se emplean elementos narrativos o estéticos que busquen representar "subjetivamente" la sordera.

- La película busca aportar una mirada abierta y desprejuiciada, donde el humor sea un elemento formal más para retratar la vida de los sordos.

- Los ensayos de partes de la obra del grupo que están en lengua de señas aparecen sin subtítular. El fin de esta decisión es focalizarse en el estado más estético y actoral que presenta el cuerpo de una persona comunicándose a través de señas.

- Poner en primer plano la palabra "sordo", tanto en el título de la película como en el de la obra, significa hacerse cargo de una realidad, que puede ser un sincero punto de partida para reflexionar desde el arte sobre la discapacidad.

## **Marcos Martínez**

Es cineasta, fotógrafo y periodista. Estudió Ciencias de la Comunicación en la Universidad de Buenos Aires (UBA), fotoperiodismo en FOTOTECA y cine en el Centro de Investigación en Video y Cine (CIEVYC). Trabajó como periodista en la Revista del diario La Nación y en el Suplemento Espectáculos y Cultura del diario La Prensa.

Como fotógrafo realizó ensayos documentales para Organismos no Gubernamentales de Argentina, Francia y Dinamarca. En el 2006, recibió la Beca Creación del Fondo Cultura Buenos Aires para la realización de un ensayo fotográfico sobre la Villa 21 Barracas. Dirigió cortos experimentales para el canal de televisión BTV de Barcelona, España. Produjo y dirigió junto a Hernán Lucas los videos documentales *Social*, producido con imágenes de fiestas de casamientos, bautismos, comuniones; *Edificio*, realizado íntegramente con imágenes de cámaras de seguridad y *Cámara Fría*, ensayo documental sobre el cine argentino durante la última dictadura militar.

En el 2007, estrenó su primer largometraje, *Estrellas*, que codirigió junto a Federico León. *Estrellas* obtuvo cuatro premios, entre ellos el Premio Especial del Jurado en la Competencia Internacional del IX Festival Internacional de Cine Independiente de Buenos Aires (BAFICI); el Premio Gerardo Vallejo Mejor Película en el II Festival de Cine de Tucumán y el Premio de la Crítica en el III Festival de Cine Documental de San Pablo. También fue presentada en los festivales de cine de Locarno, Londres, Tesalónica, Gijón, Ghent, La Habana, Los Angeles Latino, Málaga, entre otros.

CONTINÚA

## **Dos disparos**

Argentina, 2014

De Martín Rejtman

—

Sábados a las 20:00

Una madrugada, Mariano, un adolescente de 17 años, encuentra un revólver en su casa y sin pensarlo se dispara dos veces. Sobrevive. *Dos disparos* es la historia sobre cómo Mariano y su familia reaccionan a esta situación.

### **Ficha técnica:**

Guion y dirección: Martín Rejtman

Productores: Violeta Bava, Rosa Martínez Rivero, Bruno Bettati, Christoph Friedel, Jan van der Zanden

Productores asociados: Ilse Hughan, Gonzalo Bubis

Producción ejecutiva: Violeta Bava, Rosa Martínez Rivero

Dirección de fotografía: Lucio Bonelli

Música: Diego Vainer

Dirección de arte: Mariela Rípodas

Edición: Martín Mainoli

Sonido: Diego Martínez Rivero

Diseño y mezcla de sonido: David Miranda

Actúan: Rafael Federman, Susana Pampín, Benjamín Coelho, Camila Fabbri, Manuela Martelli, María Inés Sancerni, Walter Jakob, Laura Paredes, Eleonora Capobianco, Daniela Pal, Fabián Arenillas, Claudia Cantero, Mariel Fernandez, Fernando Contigiani García.

Argentina, 2014. 104'.

**Martín Rejtman** nació en 1961 en Buenos Aires y estudió cine en la Universidad de Nueva York (NYU). Luego trabajó como asistente de montaje en los estudios de Cinecittà, Italia. Antes de dirigir su primer largometraje, trabajó en varias producciones como asistente de dirección y realizó dos cortometrajes: 'Doli vuelve a casa' (1984-2004) y 'Sitting on a Suitcase' (1986). Sus largometrajes son: 'Rapado' (1992), 'Silvia Prieto' (1999) y 'Los guantes mágicos' (2003). En 2006, las tres obras fueron editadas en DVD por el MALBA. En 2007 concluye 'Copacabana' y el 2009 co-dirige con Federico León, 'Entrenamiento elemental para actores'. Además de cineasta, Rejtman es también escritor. Sus libros han sido publicados tanto en la Argentina como en Europa: 'Rapado' (Planeta, Buenos Aires, 1992), 'Treinta y cuatro historias' (incluido en Un libro sobre Kuitca, 1993), 'Velcro y yo' (Planeta, Buenos Aires, 1996), el guión de su película 'Silvia Prieto' (Norma, Buenos Aires, 1999), 'Literatura y otros cuentos' (Interzona, 2005) y 'Tres cuentos' (Mondadori Random House, 2012).

-----

CONTINÚA

## **El escarabajo de oro**

Argentina, 2014

De Alejo Moguillansky y Fia-Stina Sandlund

—

Jueves a las 21:00

Unos productores europeos que llegan a Argentina para filmar una *biopic* feminista. Un tesoro jesuita escondido en Misiones. Una banda de cineastas ladrones. Un rodaje falso funciona como pantalla para llegar al tesoro, y se revela como el escenario de una posible y melancólica versión de *La Isla del Tesoro*, adaptada para la Argentina, desde el punto de vista de los piratas. O acaso como el escenario para que los fantasmas decimonónicos de Leandro N. Alem, Edgar A. Poe y Victoria Benedictsson se deshonren mutuamente al pulso de una chamarrita entrerriana. Hacia el final sólo queda el silencio gélido y perpetuo de la mañana inmóvil en unas ruinas misioneras, tragándose el hilo de voz de un popular actorcete que ensaya y recita el relegado testamento político de L.N. Alem: "*iQue se rompa, pero que no se doble!*".

### **Ficha técnica:**

Dirección

Alejo Moguillansky, Fia-Stina Sandlund

Puesta en Escena

Alejo Moguillansky

Guion

Alejo Moguillansky, Fia-Stina Sandlund, Mariano Llinás

Producción Ejecutiva

Agustín Gagliardi

Coordinación Producción El Pampero

Laura Citarella, Mariano Llinás

Dirección de Fotografía

Agustín Mendilaharzu

Montaje

Alejo Moguillansky, Mariano Llinás

Dirección de Sonido

Milton Rodríguez, Marcos Canosa

Actores

Rafael Spregelburd, Walter Jakob, Luciana Acuña, Agustina Sario, Andrea Garrote, Matthieu Perpoint, Georg Tielmann, Mariano Llinás, Alejo Moguillansky, Agustín Mendilaharzu, Agustín Gagliardi, Rodrigo Sánchez Mariño

Argentina, 2014. 100'.

-----

## Grilla de programación

### VIERNES 6

18:00 Un verano con Mónica, de Ingmar Bergman  
20:00 La dama del perrito, de Iosif Khejfits  
22:00 Naomi Campbel, de Camila José Donoso y Nicolás Videla  
24:00 Tenebre, de Dario Argento

### SÁBADO 7

18:00 La infancia de Iván, de Andrei Tarkovsky  
20:00 Dos disparos, de Martín Rejtman  
22:00 Naomi Campbel, de Camila José Donoso y Nicolás Videla  
24:00 Tenebre, de Dario Argento

### DOMINGO 8

17:00 Sucesos intervenidos, de AAVV (\*)  
18:30 Sordo, de Marcos Martínez  
20:00 Pasaron las grullas, de Mikhail Kalatozov  
22:00 Detrás de un vidrio oscuro, de Ingmar Bergman

### JUEVES 12

19:00 Trampa pasional, de James Ivory  
21:00 El escarabajo de oro, de A. Moguillansky y Fia-Stina Sandlund  
23:00 El gato de las nueve colas, de Dario Argento

### VIERNES 13

19:00 Dersu Uzala, de Akira Kurosawa  
22:00 Naomi Campbel, de Camila José Donoso y Nicolás Videla

### SÁBADO 14

18:00 Un día, un gato, de Vojtech Jasny  
20:00 Dos disparos, de Martín Rejtman  
22:00 Naomi Campbel, de Camila José Donoso y Nicolás Videla

### DOMINGO 15

17:00 Sucesos intervenidos, de AAVV (\*)  
18:30 Sordo, de Marcos Martínez  
20:00 Los rojos y los blancos, de Miklos Jancsó  
22:00 Liberación, de Yuri Ozerov y Julius Kun

### JUEVES 19

19:00 Roseland, de James Ivory  
21:00 El escarabajo de oro, de A. Moguillansky y Fia-Stina Sandlund  
23:00 Rojo profundo, de Dario Argento

### VIERNES 20

18:00 Tres canciones para Lenin, de Dziga Vertov  
19:00 Presentación libro "El fantasma de la Ópera" (\*)  
20:00 El fantasma de la ópera, de Rupert Julian + MV  
22:00 Naomi Campbel, de Camila José Donoso y Nicolás Videla  
24:00 Suspiria, de Dario Argento

### SÁBADO 21

18:00 Tío Vania, de Andrei Konchalovsky

# MALBA

## PRENSA

20:00 Dos disparos, de Martín Rejtman  
22:00 Naomi Campbel, de Camila José Donoso y Nicolás Videla  
24:00 Terror en la ópera, de Dario Argento

### DOMINGO 22

17:00 Sucesos intervenidos, de AAVV (\*)  
18:30 Sordo, de Marcos Martínez  
20:00 Alicia en las ciudades, de Wim Wenders  
22:00 Hamlet, de Grigori Kozintsev

### JUEVES 26

19:00 Fiesta salvaje, de James Ivory  
21:00 El escarabajo de oro, de A. Moguillansky y Fia-Stina Sandlund  
23:00 Terror en la ópera, de Dario Argento

### VIERNES 27

18:00 Iván el terrible, de Sergei Eisenstein  
20:00 La carta que no se envió, de Mikhail Kalatozov  
22:00 Naomi Campbel, de Camila José Donoso y Nicolás Videla  
24:00 Rojo profundo, de Dario Argento

### SÁBADO 28

18:00 La conspiración de los boyardos, de Sergei Eisenstein  
20:00 Dos disparos, de Martín Rejtman  
22:00 Naomi Campbel, de Camila José Donoso y Nicolás Videla  
24:00 Terror en la ópera, de Dario Argento

### DOMINGO 1 DE MARZO

17:00 Sucesos intervenidos, de AAVV (\*)  
18:30 Sordo, de Marcos Martínez  
20:00 Siberiada, de Andrei Konchalovsky

(\*) Entrada gratuita